

INSTRUKCJA OBSŁUGI

_MICROLAB MK3

ARTURIA

_The sound explorers

Specjalny Dziękujemy

KIEROWNICTWO

Frédéric BRUN

ZARZĄDZANIE PROJEKTEM

Yi-Chun HUNG

ZARZĄDZANIE PRODUKTEM

Pierre PFISTER Farès MEZDOUR

ROZWÓJ

Thierry CHATELAIN	Sylvain MAVON	Marie PAULI Antonio
Pierre DECHERF	Timothée BEHETY	EIRAS

PROJEKTOWANIE I OPAKOWANIA

Pierre PFISTER Agustina PASSERON Jérôme BLANC

JAKOŚĆ

Jean-Gabriel SCHOENHENZ	Marion LOUBET Anthony LE CORNEC	Aurore BAUD
----------------------------	------------------------------------	-------------

PRODUKCJA

Nicolas DUBOIS Yi-Chun HUNG

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sven BORNEMARK (autor) Jimmy MICHON

© ARTURIA SA – 2025 – Wszelkie prawa
zastrzeżone. 26 avenue Jean Kuntzmann
38330 Montbonnot-Saint-Martin FRANCJA
www.arturia.com

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia i nie stanowią zobowiązania ze strony firmy Arturia. Oprogramowanie opisane w niniejszej instrukcji jest dostarczane na warunkach umowy licencyjnej lub umowy o zachowaniu poufności. Umowa licencyjna oprogramowania określa warunki jego legalnego użytkowania. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być reprodukowana ani przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakimkolwiek celu innym niż osobisty użytek nabywcy bez wyraźnej pisemnej zgody firmy ARTURIA S.A.

Wszystkie inne produkty, logo lub nazwy firm wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

Wersja produktu:

Data aktualizacji: 10 kwietnia 2025 r.

Dziękujemy za zakup Arturia MicroLab mk3!

Niniejsza instrukcja opisuje funkcje i obsługę urządzenia Arturia **MicroLab mk3**, przenośnego i wydajnego kontrolera MIDI przeznaczonego do współpracy z dowolnym oprogramowaniem DAW lub instrumentem programowym.

 Choć MicroLab mk3 jest częścią pakietu zawierającego nasze oprogramowanie Analog Lab Intro, niniejsza instrukcja skupia się przede wszystkim na sprzęcie kontrolera MicroLab mk3. Aby zapoznać się z funkcjami oprogramowania, należy zapoznać się z instrukcją obsługi Analog Lab.

W tym pakiecie znajdziesz:

- Jeden kontroler klawiatury MicroLab mk3 z numerem seryjnym i kodem odblokowującym umieszczonym na spodzie. Informacje te będą potrzebne do zarejestrowania urządzenia MicroLab mk3 i pobrania oprogramowania.
- Jeden kabel USB-C do USB-A
- Arkusz z numerem seryjnym i kodem odblokowującym dołączonego oprogramowania.

Zarejestruj MicroLab mk3

Na dolnym panelu kontrolera znajduje się naklejka z numerem seryjnym urządzenia i kodem odblokowującym. Są one wymagane podczas rejestracji online.

Aby skonfigurować kontroler, pobrać bezpłatne oprogramowanie, zintegrować MicroLab mk3 z konfiguracją i uzyskać dostęp do samouczków, wykonaj dwie następujące czynności:

1. Podłącz MicroLab mk3 do komputera.
2. Wejdź na [stronę https://link.arturia.com/mimk3st](https://link.arturia.com/mimk3st) i postępuj zgodnie z instrukcjami.

Rejestracja urządzenia MicroLab mk3 zapewnia następujące korzyści:

- Arturia **Analog Lab Intro**
- Dostęp do **instrukcji obsługi** MicroLab mk3 oraz najnowszej wersji oprogramowania **MIDI Control Center**
- Oprogramowanie DAW **Ableton Live Lite**

Sekcja wiadomości specjalnych

Specyfikacje mogą ulec zmianie:

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji są aktualne w momencie publikacji. Jednak firma Arturia zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji dowolnych specyfikacji bez powiadomienia i bez obowiązku aktualizacji zakupionego sprzętu.

WAŻNE:

Produkt i jego oprogramowanie, w połączeniu ze wzmacniaczem, słuchawkami lub głośnikami, mogą generować poziomy dźwięku, które mogą spowodować trwałą utratę słuchu. NIE należy używać urządzenia przez długi czas przy wysokim poziomie głośności lub poziomie, który jest niekomfortowy. W przypadku utraty słuchu lub dzwonienia w uszach należy skonsultować się z audiologiem.

UWAGA:

Koszty serwisowe poniesione z powodu braku wiedzy na temat działania funkcji lub cechy (gdy produkt działa zgodnie z przeznaczeniem) nie są objęte gwarancją producenta i dlatego ponosi je właściciel. Przed zgłoszeniem serwisu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i skonsultować się ze sprzedawcą.

Środki ostrożności obejmują między innymi:

1. Przeczytaj i zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami.
2. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami na urządzeniu.
3. Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze odłączyć kabel USB. Do czyszczenia należy używać miękkiej i suchej ściereczki. Nie należy używać benzyny, alkoholu, acetonu, terpentyny ani żadnych innych rozpuszczalników organicznych; nie należy używać płynnych środków czyszczących, sprayów ani zbyt mokrych ściereczek.
4. Nie używaj instrumentu w pobliżu wody lub wilgoci, np. w wannie, umywalce, basenie lub podobnym miejscu.
5. Nie należy umieszczać urządzenia w niestabilnej pozycji, w której mogłoby się przypadkowo przewrócić.
6. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na instrumencie. Nie należy blokować otworów ani otworów wentylacyjnych instrumentu; miejsca te służą do cyrkulacji powietrza, aby zapobiec przegrzaniu instrumentu. Nie należy umieszczać instrumentu w pobliżu otworu wentylacyjnego w miejscu o słabej cyrkulacji powietrza.
7. Nie otwieraj urządzenia ani nie wkładaj do niego żadnych przedmiotów, które mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.
8. Nie rozlewaj żadnych płynów na urządzenie.
9. Urządzenie należy zawsze oddawać do serwisu. Otwarcie i zdjęcie pokrywy spowoduje utratę gwarancji, a nieprawidłowy montaż może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub inne uszkodzenia.
10. Nie używaj urządzenia podczas burzy z piorunami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym na dużą odległość.
11. Nie wystawiaj urządzenia na działanie gorących promieni słonecznych.
12. Nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu występuje wyciek gazu.
13. Firma Arturia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub utratę danych spowodowane nieprawidłową obsługą urządzenia.

Spis treści

1. Wprowadzenie	2
1.1. Podsumowanie funkcji MicroLab mk3	4
2. Przegląd	5
2.1. Podłączanie	5
2.2. Aktualizacja MicroLab mk3	7
2.3. Panel górny	8
2.4. Panel tylny	8
2.5. Szczegółowy opis funkcji MicroLab mk3	9
2.5.1. Przycisk Shift	9
2.5.2. Przycisk Hold	9
2.5.2.1. Tryb zatraskowy a tryb chwilowy	9
2.5.3. Przyciski oktawy	10
2.5.3.1. Szybki reset transpozycji	10
2.5.4. Paski dotykowe tonu i modulacji	10
2.5.5. Funkcje Shift	11
2.5.5.1. Tryb akordów	11
2.5.5.2. Więcej informacji o funkcjonalności trybu akordów	12
2.5.5.3. Wybieranie presetów w Analog Lab	12
2.5.5.4. Wybieranie filtrów i presetów za pomocą pasków w Analog Lab	13
2.5.5.5. Wybór kanału MIDI klawiatury	13
3. Korzystanie z MicroLab mk3 w Analog Lab	14
3.1. Konfiguracja audio i MIDI	15
3.2. Odtwarzanie dźwięków	16
3.3. Wybieranie ustawień wstępnych	16
4. Centrum sterowania MIDI	17
4.1. Podstawy	17
4.1.1. Instalacja i lokalizacja	18
4.1.2. Podłączenie	18
4.2. MicroLab mk3 i centrum sterowania MIDI	19
4.2.1. Dostępne elementy sterujące dla MicroLab mk3	20
5. Umowa licencyjna na oprogramowanie	21
6. Deklaracja zgodności	24

1. WPROWADZENIE

MicroLab mk3 to najmniejszy i najbardziej przenośny kontroler klawiatury MIDI USB firmy Arturia. Posiada 25-klawiszową klawiaturę czułą na siłę nacisku, port USB-C zapewniający zasilanie oraz wejście/wyjście MIDI (kabel w zestawie) i funkcje umożliwiające doskonałą integrację z Analog Lab firmy Arturia, a także syntezatorami programowymi innych producentów. Dbłość o szczegóły, z jaką wykonano MicroLab mk3, sprawia, że jest on idealny dla muzyków podróżujących, którzy potrzebują ultralekkiej, ultraprzekładnej klawiatury.



MicroLab mk3, wersja biała

Oprócz tego, że MicroLab mk3 jest doskonałym kontrolerem MIDI, jest on wyposażony w nasze oprogramowanie **Analog Lab Intro**, które zawiera imponujący zestaw klasycznych brzmień syntezatorów i klawiatur. Połączenie tych dwóch produktów daje w rezultacie potężny syntezator hybrydowy o doskonałej funkcjonalności i świetnym brzmieniu.



Analog Lab Intro

Aby pomóc Ci rozpocząć przygodę ze światem DAW, dołączamy licencję **Ableton Live Lite**.

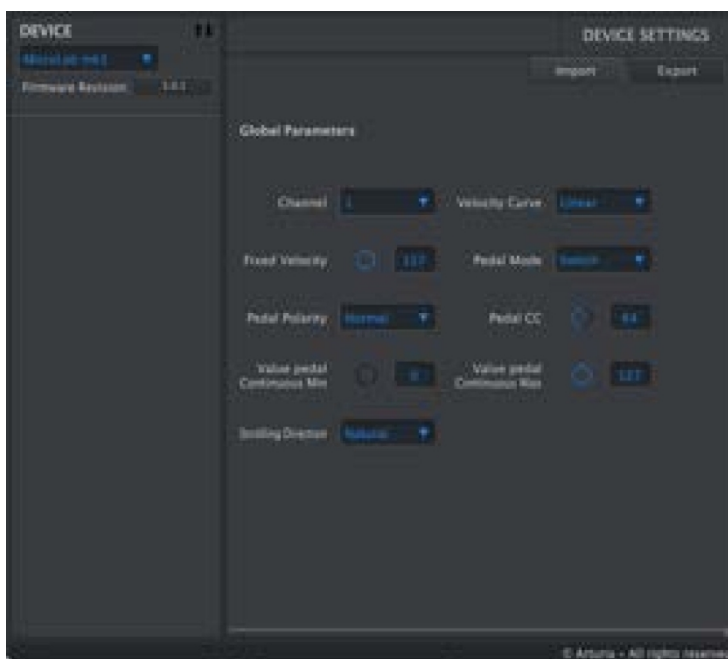
Istnieje niedrogi i prosty sposób na aktualizację Analog Lab Intro do pełnej wersji Analog Lab, która zapewnia dostęp do wielu tysięcy dodatkowych brzmień, które usłyszysz w Analog Lab Intro! Aby dokonać aktualizacji, przejdź do strony www.arturia.com/analoglab-update.



MicroLab mk3, wersja czarna

MicroLab mk3 jest również wyposażony w nasze innowacyjne paski dotykowe do regulacji wysokości dźwięku i modulacji; niskoprofilowe kontrolery, które oferują inne podejście do tradycyjnej konstrukcji „koła”, zachowując jednocześnie swoją ekspresję.

Dołączone oprogramowanie MIDI Control Center pozwala w prosty i łatwy sposób skonfigurować różne funkcje MicroLab mk3 bezpośrednio z komputera. Dzięki temu można dostosować MicroLab mk3 do swoich potrzeb muzycznych.



Stworzony z myślą o muzykach w podróży lub wykonawcach dysponujących ograniczoną przestrzenią, MicroLab mk3 oferuje bogaty zestaw funkcji w przenośnej obudowie, która jest ultralekka i świetnie wygląda. Mamy nadzieję, że pozwoli Ci on uchwycić Twoje muzyczne pomysły, niezależnie od tego, gdzie się znajdujesz.

1.1. Podsumowanie funkcji MicroLab mk3

- 25-klawiszowa, czuła na siłę nacisku, smukła klawiatura
- Minimalistyczna konstrukcja zapewniająca maksymalną przenośność
- Inteligentne przyciski dotykowe do zmiany wysokości dźwięku i modulacji
- Przycisk Hold do podtrzymywania dźwięku bez użycia rąk (i stóp)
- One Finger Chord zapamiętuje i odtwarza akordy zdefiniowane przez użytkownika z jednej nuty
- Funkcja podwyższania i obniżania oktawy
- Zmiana programu za pomocą przycisków Shift + Oct
- Zasilanie i MIDI przez USB-C
- Wejście TRS 1/4 cala obsługuje pedał sustain, przełączający lub ekspresji/ciągłej kontroli
- Dołączone oprogramowanie:
 - Arturia Analog Lab Intro
 - Oprogramowanie DAW Ableton Live Lite

2. PRZEGLĄD

2.1. Podłączanie

Konfiguracja MicroLab mk3 do użytku z Analog Lab Intro jest szybka i prosta:

Na dolnym panelu kontrolera znajduje się naklejka zawierająca numer seryjny urządzenia oraz kod odblokowujący. Są one wymagane podczas rejestracji online.

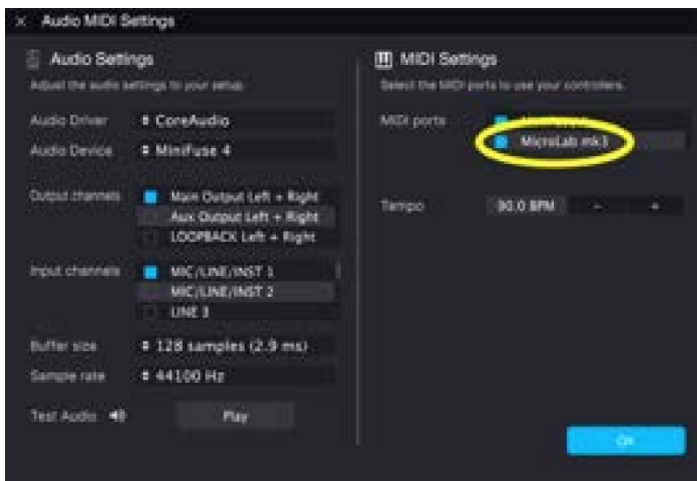
Aby skonfigurować kontroler, pobrać bezpłatne oprogramowanie, zintegrować MicroLab mk3 z konfiguracją i uzyskać dostęp do samouczków, wystarczy wykonać dwa poniższe kroki:

1. Podłącz MicroLab mk3 do komputera.
2. Wejdź na [stronę https://link.arturia.com/mimk3st](https://link.arturia.com/mimk3st) i postępuj zgodnie z instrukcjami.

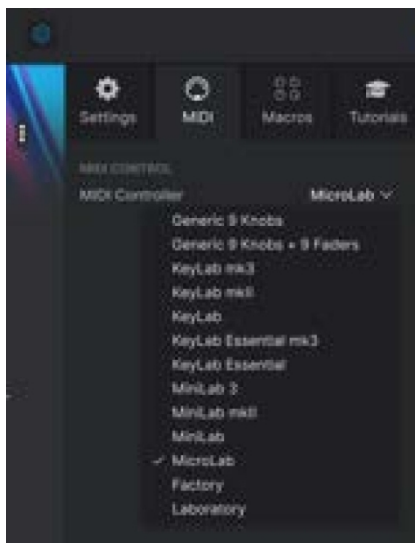


MicroLab mk3 jest urządzeniem zgodnym z klasą USB, więc jego sterownik zostanie automatycznie zainstalowany po podłączeniu MicroLab mk3 do komputera.

MicroLab mk3 jest automatycznie wykrywany jako kontroler MIDI w Analog Lab. Jeśli tak nie jest, wybierz go na stronie Ustawienia audio MIDI (w menu hamburgerowym w lewym górnym rogu).



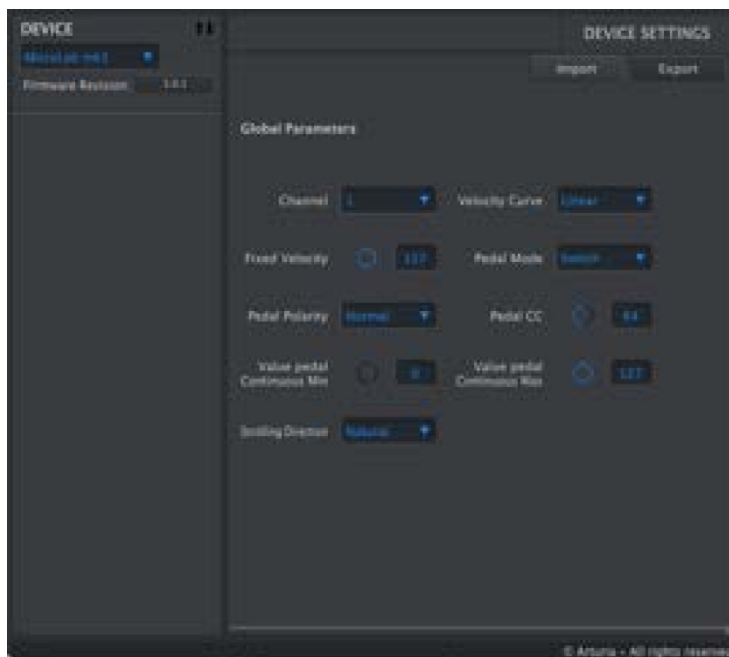
Aby wybrać funkcję MIDI MicroLab mk3 jako mapę sterowania dla Analog Lab, kliknij ikonę koła zębatego w prawym górnym rogu Analog Lab. W zakładce MIDI wybierz MicroLab jako kontroler MIDI.



Gotowe! Zagraj kilka utworów i ciesz się niesamowitymi presetami!

2.2. Aktualizowanie MicroLab mk3

Aby zapewnić maksymalną kompatybilność i funkcjonalność, zaleca się zawsze korzystać z najnowszej wersji oprogramowania sprzętowego kontrolera MIDI. Upewnij się, że MicroLab mk3 jest podłączony do komputera. Następnie uruchom dołączoną aplikację MIDI Control Center.



W lewym górnym rogu, w sekcji **Urządzenie**, MicroLab mk3 powinien zostać wykryty automatycznie. Jeśli tak się nie stanie, wybierz MicroLab mk3 z menu rozwijanego.

W lewym górnym rogu wyświetli się również numer wersji oprogramowania sprzętowego kontrolera. Jeśli dostępna jest nowsza wersja, aplikacja MIDI Control Center automatycznie ją pobierze i zaktualizuje urządzenie MicroLab mk3.

2.3. Panel górny



Oto ogólny przegląd przedniego panelu MicroLab mk3.

1. **Przycisk Shift:** ten przycisk umożliwia dostęp do dodatkowych funkcji MicroLab mk3, takich jak tryb akordów, zmiana programu i wybór kanału MIDI.
2. **Hold:** Aktywuje funkcję podtrzymania, podobną do pedału sustain w fortepianie.
3. **Przyciski Octave – / Octave +:** transponują MicroLab mk3 w dół i w górę o kilka oktaw.
4. **Paski dotykowe Pitch i Mod:** Te czułe na dotyk paski generują komunikaty MIDI dotyczące zmiany wysokości dźwięku i modulacji.
5. **Klawiatura:** MicroLab mk3 posiada 25-klawiszową, czułą na siłę nacisku, smukłą klawiaturę.

2.4. Panel tylny



Panel tylny posiada następujące złącza.

1. **Zamek Kensington:** zapobiega zgubieniu urządzenia MicroLab mk3.
2. **Wejście pedału sterującego:** Służy do podłączenia przełącznika nożnego, pedału sustain lub pedału ekspresji.
3. **USB-C:** Dołączony kabel USB zapewnia zasilanie i łączność MIDI.

2.5. Szczegółowe informacje na temat funkcji MicroLab mk3

Przyjrzyjmy się bardziej szczegółowo wszystkim funkcjom i cechom MicroLab mk3.

2.5.1. Przycisk Shift

Po podłączeniu MicroLab mk3 do portu USB krótki sygnał świetlny wskazuje, że kontroler się uruchamia. Gdy przycisk Shift świeci się, MicroLab mk3 jest gotowy do użycia.



Przycisk Shift umożliwia dostęp do dodatkowych funkcji MicroLab mk3, takich jak tryb akordów, zmiana programu i wybór kanału MIDI. Dodatkowe funkcje są wymienione szarym tekstem pod przyciskami i paskami oraz nad pierwszymi 16 klawiszami klawiatury.

2.5.2. Przycisk Hold

Naciśnięcie przycisku Hold włącza funkcję „podtrzymania” nut granych na klawiaturze. Działa to podobnie jak naciśnięcie pedału sustain w fortepianie. Ponowne naciśnięcie przycisku Hold powoduje zwolnienie wszystkich nut. Naciśnięcie podłączonego pedału sustain również wyłącza tryb Hold.



Przycisk świeci się, gdy funkcja Hold jest aktywna.

2.5.2.1. Tryb zatrzaskowy a tryb chwilowy

Przycisk Hold działa w trybie **zatrzaskowym**. Po zagraniu kilku klawiszy i naciśnięciu oraz zwolnieniu przycisku Hold nuty będą się utrzymywać. Wszystkie kolejne nuty również będą się utrzymywać. Aby wyłączyć ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk Hold.

Pedał sustain podłączony do MicroLab mk3 działa tak samo jak pedał sustain w fortepianie, czyli jako przełącznik **chwilowy**. Dźwięki są podtrzymywane tylko wtedy, gdy pedał jest wciśnięty.



♪ Funkcję Hold można dodać do trybu akordów. Aby ją aktywować, wystarczy nacisnąć przycisk Hold.

2.5.3. Przyciski oktawy

Dzięki dwóm fizycznym oktaвам (25 klawiszy) MicroLab mk3 staje się idealnym, ultrakompaktowym towarzyszem podróży. Przyciski oktawowo zapewniają klawiaturze rozszerzony zakres.



Przyciski świecą się mocniej wraz ze wzrostem transpozycji

Naciśnięcie **przycisku Oct –** powoduje transpozycję klawiatury o jedną oktawę w dół. W rezultacie podłączony moduł dźwiękowy lub instrument wirtualny będzie brzmiał o jedną oktawę (12 półtonów) niżej. Naciśnij ponownie przycisk Oct –, aby transponować o kolejną oktawę w dół. Maksymalny zakres transpozycji wynosi minus lub plus 4 oktawy.

Naciśnięcie przycisku **Oct +** transponuje klawiaturę maksymalnie o 4 oktawy w górę.

 Naciśnięcie obu przycisków Octave podczas podłączania złącza USB-C spowoduje zresetowanie wszystkich ustawień w MicroLab mk3.

2.5.3.1. Szybki reset transpozycji

Najszybszym sposobem powrotu do trybu bez transpozycji jest jednoczesne naciśnięcie dwóch przycisków Oct.

2.5.4. Paski dotykowe Pitch i Modulation

Te czułe na dotyk paski generują komunikaty MIDI dotyczące zmiany wysokości dźwięku i modulacji, które są wysyłane do oprogramowania muzycznego. Użyj ich, aby dodać ekspresji swojej grze.



Czułe na dotyk paski wysokości dźwięku i modulacji to niskoprofilowe kontrolery, które oferują inne podejście do tradycyjnej konstrukcji „koła”, zachowując jednocześnie swoją ekspresję. Jeśli dotkniesz **paska Pitch Bend** w jego środkowej części i przesuniesz palcem do przodu lub do tyłu, podniesie to lub obniży wysokość odtwarzanego dźwięku.

Podobnie, przesuwanie palcem wzdłuż **paska modulacji** zmienia stopień modulacji odtwarzanego dźwięku, od braku modulacji (na dole) do maksymalnej modulacji (na górze).

i: Wielkość zmiany wysokości dźwięku i rodzaj modulacji, które słyszysz podczas korzystania z tych elementów sterujących, zależą całkowicie od wybranego presetu i sposobu jego zaprogramowania. W niektórych przypadkach może się okazać, że preset nie wykorzystuje tych parametrów i wtedy manipulowanie elementami sterującymi paska dotykowego MicroLab mk3 nie będzie miało żadnego wpływu na brzmienie.

2.5.5. Funkcje Shift

MicroLab mk3 ma ograniczoną liczbę elementów sterujących ze względu na swoje niewielkie rozmiary, ale przycisk Shift pozwala przyciskom, paskom i klawiszom pełnić użyteczne funkcje dodatkowe.

2.5.5.1. Tryb akordów

Tryb akordów pozwala zaprogramować akord i uruchomić go, grając tylko jedną nutę na MicroLab mk3. Może to być fajny i kreatywny sposób na komponowanie i granie muzyki.



Przycisk Hold/Chord miga powoli, gdy tryb akordów jest aktywny.

Aby zaprogramować akord, przytrzymaj przyciski **Shift** i **Hold**, a następnie zagraj akord lub wprowadź poszczególne nuty akordu (od 2 do 16 nut). Wszystkie nuty wprowadzone podczas przytrzymywania przycisków Shift i Hold zostaną zapisane jako część zaprogramowanego akordu, a przycisk Hold będzie powoli migać, wskazując, że znajdujesz się w trybie programowania akordów.

Po zwolnieniu przycisków Shift i Hold przycisk Hold będzie powoli migać, sygnalizując, że tryb akordów jest aktywny. Teraz można zagrać pojedynczą nutę, co spowoduje uruchomienie zaprogramowanego akordu. Granie w górę i w dół klawiatury spowoduje transpozycję zaprogramowanego akordu, przy czym najniższa nuta będzie nutą odniesienia dla transpozycji.

Aby wyjść z trybu akordów, ponownie naciśnij i zwolnij przyciski Shift i Hold. Przycisk Hold przestanie migać, a klawiatura powróci do normalnego działania.

2.5.5.2. Więcej informacji o funkcji trybu akordów

- Zaprogramowane akordy muszą zawierać co najmniej 2 nuty, ponieważ nie można utworzyć „akordu” z tylko jedną nutą.
- Jeśli chcesz, aby najniższa nuta w akordzie była nutą podstawową (powinno to być najczęstsze preferencje), upewnij się, że najniższa nuta zostanie zagrana przed innymi nutami (podczas tworzenia akordu).
- Podczas tworzenia akordu nuty nie muszą być grane legato. Dopóki przytrzymywane są klawisze Shift + Chord, można grać na klawiszach i naciskać przyciski oktawowo, aby edytować akord.
- Po włączeniu MicroLab mk3 zapamiętuje on poprzednio zaprogramowany akord.
- Zaprogramowane akordy nie uwzględniają prędkości, z jaką grasz każdą nutę. Zamiast tego prędkość całego akordu będzie oparta na prędkości nuty, którą grasz podczas wyzwalania akordu.

2.5.5.3. Wybieranie presetów w Analog Lab

Jeśli używasz MicroLab mk3 z Analog Lab, możesz łatwo przechodzić do przodu lub do tyłu po liście presetów, przytrzymując **Shift** i naciskając przyciski **Oct -** (Poprzedni) lub **Oct +** (Następny). Jest to przydatna funkcja, gdy jesteś na scenie lub nie masz dostępu do komputera.

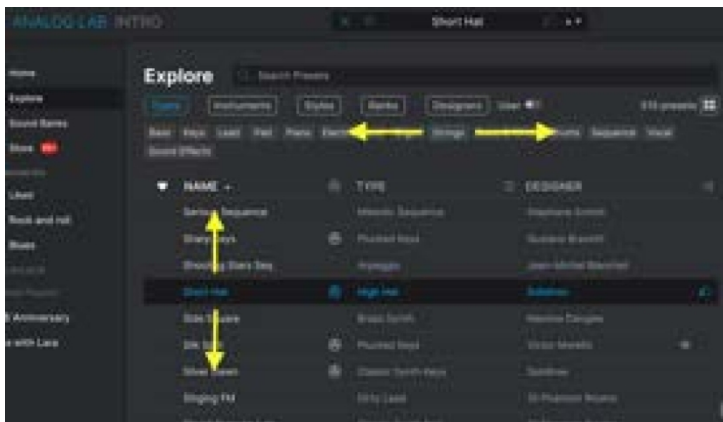


♪ Możesz przechodzić między kilkoma presetami, przytrzymując klawisz Shift i naciskając wielokrotnie przycisk oktawy.

♪ Aby ta funkcja działała poprawnie, ustawienie kontrolera MIDI (w prawym górnym rogu Analog Lab, pod ikoną koła zębatego → MIDI) musi być ustawione na MicroLab.

2.5.5.4. Wybieranie filtrów i presetów za pomocą pasek w Analog Lab

Jeśli używasz MicroLab mk3 z Analog Lab Intro, możesz łatwo wybierać filtry i przewijać listy presetów filtrów bez konieczności używania myszy lub trackpada komputera.



- Przytrzymaj klawisz Shift i przeciągnij pasek Pitch w górę lub w dół, aby przeglądać różne filtry presetów.
- Aby aktywować lub dezaktywować wybrany filtr, przytrzymaj klawisz Shift i dotknij paska Pitch (bez przeciągania).
- Przytrzymaj klawisz Shift i przeciągnij pasek Mod, aby przewijać przefiltrowaną listę presetów.
- Aby załadować wybrane ustawienie wstępne, przytrzymaj klawisz Shift i dotknij paska Mod (bez przeciągania).

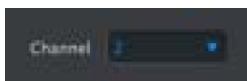
 Aby ta funkcja działała poprawnie, ustawienie kontrolera MIDI (w prawym górnym rogu Analog Lab, pod ikoną koła zębatego → MIDI) musi być ustawione na MicroLab.

2.5.5.5. Wybór kanału MIDI klawiatury:

Aby wybrać kanał wyjściowy MIDI dla MicroLab mk3, przytrzymaj **klawisz Shift** i naciśnij jeden z 16 najniższych klawiszy. Numery kanałów (1–16) są oznaczone bezpośrednio nad pierwszymi 16 klawiszami klawiatury.



Kanał MIDI można również ustawić w aplikacji MIDI Control Center.



3. KORZYSTANIE Z MICROLAB MK3 Z ANALOG LAB

W tym rozdziale skupimy się na używaniu MicroLab mk3 z dołączonym oprogramowaniem Analog Lab Intro. Istnieje kilka wersji Analog Lab, ale wszystkie działają w ten sam sposób i mają mniej więcej te same funkcje. Jedyne różnice między Analog Lab Pro a Analog Lab Intro to liczba presetów oraz dostępność funkcji Playlist i Stage View. Analog Lab Pro to model z najwyższej półki.



Należy pamiętać, że niniejsza instrukcja zawiera jedynie podstawowe informacje na temat funkcji programu Analog Lab. Więcej szczegółowych informacji na temat programu Analog Lab można znaleźć w instrukcji obsługi programu Analog Lab.

3.1. Konfiguracja audio i MIDI

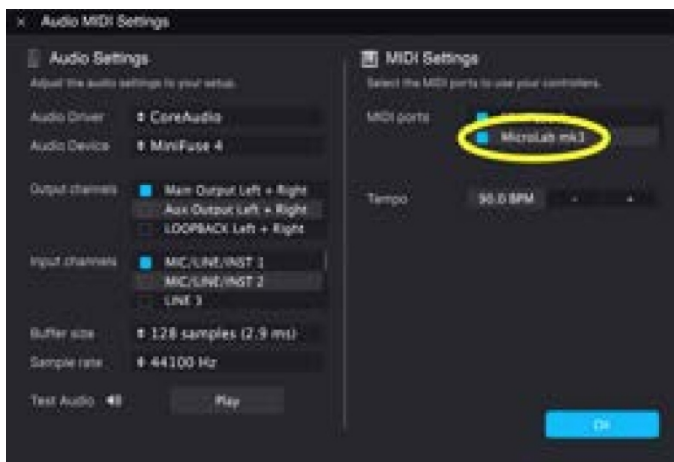
Pierwszą rzeczą, którą należy zrobić po uruchomieniu Analog Lab, jest upewnienie się, że oprogramowanie jest ustawione na prawidłowe wysyłanie dźwięku i że będzie odbierać sygnały MIDI z klawiatury MicroLab mk3.

Kliknij menu hamburgerowe w lewym górnym rogu aplikacji Analog Lab i wybierz **opcję Audio MIDI Settings (Ustawienia audio MIDI)**. W tym miejscu wybierane jest preferowane urządzenie wyjściowe audio.



Teraz kliknij przycisk Play. Jeśli usłyszysz krótką falę sinusoidalną, oznacza to, że audio jest skonfigurowane poprawnie. Jeśli nie, upewnij się, że wybrano właściwy sterownik audio oraz że słuchawki lub głośniki są prawidłowo podłączone i włączone.

Jeśli MicroLab mk3 (lub dowolny kontroler MIDI) jest podłączony do komputera, w oknie Ustawienia audio MIDI pojawi się sekcja oznaczona jako *Ustawienia MIDI*. W tej sekcji zaznacz pole oznaczone jako **Arturia MicroLab mk3**, aby móc używać go do odtwarzania Analog Lab.



To wszystko! Teraz powinieneś móc używać MicroLab mk3 do odtwarzania Analog Lab.

3.2. Odtwarzanie dźwięków w programie

Aby odtworzyć dźwięki w Analog Lab, po prostu zagraj na klawiaturze MicroLab mk3. Użyj pasków Pitch i Mod, aby modulować dźwięki, oraz przycisków Octave +/-, aby przesunąć zakres klawiatury MicroLab mk3 w górę lub w dół. Przycisk Hold podtrzymuje dźwięki (podobnie jak pedał sustain w fortepianie), a funkcja Chord pozwala programować i uruchamiać złożone akordy za pomocą jednego klawisza. Wszystkie te przyciski i funkcje zostały szczegółowo opisane w sekcji [Panel górny \[str. 8\]](#) w rozdziale 2.

3.3. Wybieranie presetów

Presety w Analog Lab można zawsze wybierać za pomocą myszy lub trackpada komputera.



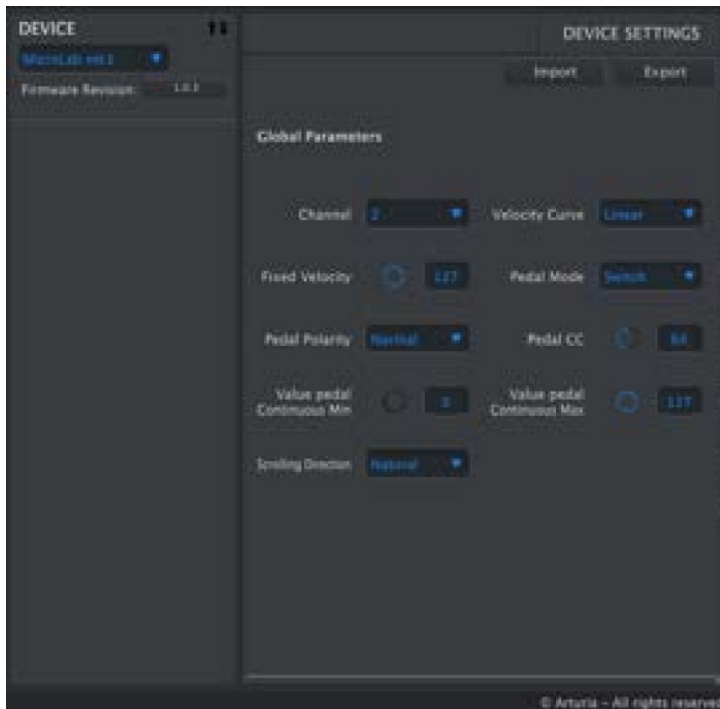
W Analog Lab kliknij ikonę półki z książkami w górnej środkowej części ekranu, aby przejrzeć ustawienia wstępne.

Jednak dzięki przydatnym funkcjom Shift w MicroLab mk3 możesz to zrobić jeszcze szybciej, bez konieczności dotykania komputera! Jest to bardzo przydatne, jeśli na przykład jesteś na scenie i nie masz komputera w zasięgu ręki. Po prostu przytrzymaj **Shift** i naciśnij **Oct -** lub **Oct +**.

Więcej informacji znajdziesz w sekcji [Wybieranie presetów \[str. 12\]](#) w rozdziale 2.

4 . CENTRUM STEROWANIA MIDI

Centrum sterowania MIDI firmy Arturia to potężna aplikacja, która pozwala zagłębić się w różne urządzenia sprzętowe Arturia i skonfigurować elementy sterujące (klawisze, pady, pokręta, przyciski, suwaki itp.), tak aby jak najlepiej służyły Twoim potrzebom muzycznym.



4.1. Podstawy

Należy pamiętać, że niniejszy rozdział dotyczy wyłącznie funkcji MIDI Control Center związanych z MicroLab mk3. W związku z tym większość funkcji MIDI Control Center *nie* zostanie opisana w niniejszym przewodniku. Wynika to z faktu, że MicroLab mk3 jest produktem ultraprzenośnym o minimalistycznym zestawie funkcji, który nie wykorzystuje wielu zaawansowanych funkcji MIDI Control Center (np. możliwości zarządzania presetami). Jeśli chcesz zapoznać się ze szczegółowymi objaśnieniami *wszystkich* funkcji MIDI Control Center, zapoznaj się z [instrukcją obsługi MIDI Control Center](#).



🎵 MIDI Control Center współpracuje z większością urządzeń Arturia. Jeśli masz już zainstalowaną na komputerze starszą wersję MIDI Control Center, pobierz najnowszą wersję, aby mieć pewność, że obsługuje ona MicroLab mk3.

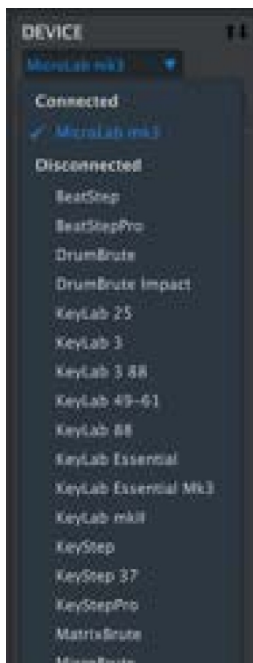
4.1.1. Instalacja i lokalizacja

Po pobraniu instalatora MIDI Control Center kliknij go dwukrotnie i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Instalator umieści aplikację MIDI Control Center wraz z innymi aplikacjami Arturia w systemie. W systemie Windows aplikację można znaleźć w menu Start. W systemie macOS znajduje się ona w folderze Applications/Arturia.

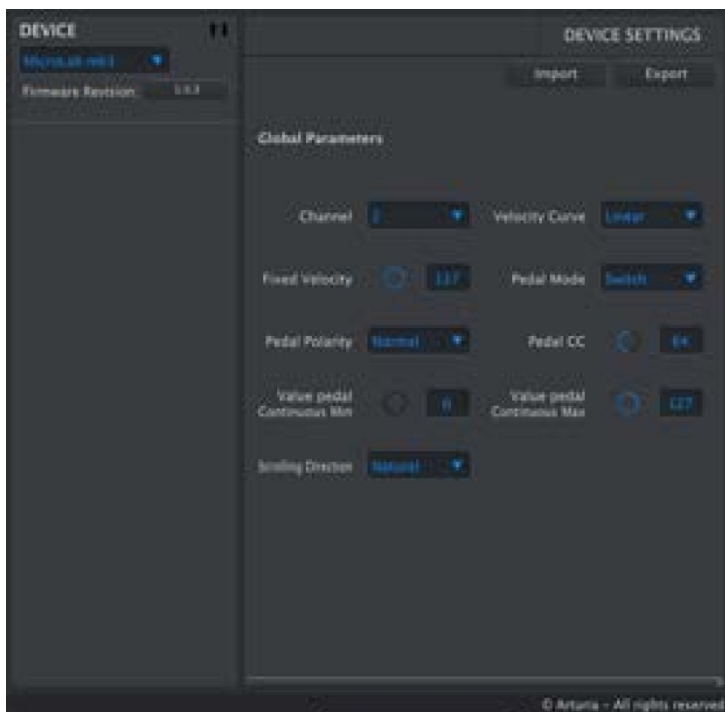
4.1.2. Podłączenie

Podłącz MicroLab mk3 do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB i uruchom aplikację MIDI Control Center. MicroLab mk3 powinien pojawić się na liście podłączonych urządzeń:



Jeśli MicroLab mk3 *nie* jest wyświetlany jako podłączone urządzenie, wybierz go z listy.

4.2. MicroLab mk3 i MIDI Control Center



Edycja parametrów MicroLab mk3 w MIDI Control Center jest prosta. Różne parametry, które można edytować, są wyświetlane po prawej stronie, a wszystkie zmiany są automatycznie przesyłane do MicroLab mk3.

4.2.1. Dostępne elementy sterujące dla MicroLab mk3

W MIDI Control Center można modyfikować następujące elementy w MicroLab mk3:

- **Kanał MIDI:** Wybierz kanał, na którym MicroLab mk3 będzie nadawać. Tak samo jak przytrzymanie klawisza Shift i zagranie jednego z niższych klawiszy na MicroLab mk3.
- **Krzywa prędkości:**
 - Liniowa = równomierny wzrost prędkości przy mocniejszym uderzeniu, podobnie jak w przypadku fortepianu akustycznego.
 - Logarytmiczna = mniejsza prędkość przy delikatniejszym uderzeniu.
 - Wykładnicza = wyższa prędkość przy delikatnym graniu.
 - Stała = MicroLab mk3 zawsze wysyła tę samą prędkość, jak organy.
- **Stała prędkość:** Jeśli krzywa prędkości jest ustawiona na stałą, można wprowadzić tutaj stałą wartość.
- **Tryb pedału:** Wybierz opcję Switch, jeśli masz pedał sustain lub przełącznik nożny. Wybierz opcję Continuous, jeśli masz pedał ekspresji.
- **Polarność pedału:** Jeśli działanie pedału jest odwrócone, zmień polaryzację.
- **CC pedału:** Sustain ma numer MIDI Control Change 64. Ekspresja („głośność”) ma CC 11. W zależności od pedału i potrzeb możesz wybrać tutaj zadanie, które ma on wykonywać.
- **Wartość pedału ciągłego, minimum:** w przypadku korzystania z pedału o zmiennej wartości ustaw tutaj wartość dla pozycji *minimalnej*.
- **Wartość pedału ciągłego, maksymalna:** w przypadku korzystania z pedału o zmiennej wartości ustaw tutaj wartość dla pozycji *maksymalnej*.
- **Kierunek przewijania:** Podczas korzystania z Shift + Pitch i Mod Strip w celu wybrania kategorii i ustawienia wstępnego w Analog Lab można odwrócić kierunek.

5 . UMOWA LICENCYJNA OPROGRAMOWANIA

W zamian za uiszczenie opłaty licencyjnej, stanowiącej część ceny zapłaconej przez użytkownika, firma Arturia, jako licencjodawca, udziela użytkownikowi (zwanemu dalej „licencjobiorcą”) niewyłącznego prawa do korzystania z niniejszej kopii OPROGRAMOWANIA.

Wszelkie prawa własności intelektualnej do oprogramowania należą do Arturia SA (zwanej dalej „Arturia”). Arturia zezwala użytkownikowi wyłącznie na kopiowanie, pobieranie, instalowanie i użytkowanie oprogramowania zgodnie z warunkami niniejszej umowy.

Produkt zawiera funkcję aktywacji produktu w celu ochrony przed nielegalnym kopiowaniem. Oprogramowanie OEM może być używane wyłącznie po rejestracji.

Do aktywacji programu potrzebny jest dostęp do internetu. Warunki korzystania z oprogramowania przez Ciebie, użytkownika końcowego, są poniżej. Instalując oprogramowanie na swoim komputerze, zgadzasz się na te warunki. Prosimy o uważne przeczytanie poniższego tekstu w całości. Jeśli nie zgadzają się Państwo z niniejszymi warunkami, nie wolno instalować tego oprogramowania. W takim przypadku należy niezwłocznie, najpóźniej w ciągu 30 dni, zwrócić produkt do miejsca zakupu (wraz z całą dokumentacją, kompletnym, nieuszkodzonym opakowaniem oraz dołączonym sprzętem) w celu uzyskania zwrotu ceny zakupu.

1. Własność oprogramowania

Arturia zachowuje pełne i wyłączne prawo własności do OPROGRAMOWANIA nagranych na załączonych dyskach oraz wszystkich kolejnych kopii OPROGRAMOWANIA, niezależnie od nośnika lub formy, w jakiej mogą istnieć oryginalne dyski lub kopie. Licencja nie stanowi sprzedaży oryginalnego OPROGRAMOWANIA.

2. Udzielenie licencji

Arturia udziela użytkownikowi niewyłącznej licencji na użytkowanie oprogramowania zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. Użytkownik nie może wynajmować, wypożyczać ani udzielać sublicencji na oprogramowanie.

Korzystanie z oprogramowania w sieci jest nielegalne, jeśli istnieje możliwość jednoczesnego wielokrotnego użycia programu.

Użytkownik ma prawo do przygotowania kopii zapasowej oprogramowania, która nie będzie wykorzystywana do celów innych niż przechowywanie.

Użytkownik nie ma żadnych innych praw ani interesów związanych z korzystaniem z oprogramowania poza ograniczonymi prawami określonymi w niniejszej Umowie. Arturia zastrzega sobie wszystkie prawa, które nie zostały wyraźnie przyznane.

3. Aktywacja oprogramowania

Arturia może stosować obowiązkową aktywację oprogramowania i obowiązkową rejestrację oprogramowania OEM w celu kontroli licencji, aby chronić oprogramowanie przed nielegalnym kopiowaniem. Jeśli nie akceptujesz warunków niniejszej Umowy, oprogramowanie nie będzie działać.

W takim przypadku produkt wraz z oprogramowaniem można zwrócić wyłącznie w ciągu 30 dni od daty zakupu. W przypadku zwrotu nie ma zastosowania roszczenie zgodnie z § 11.

4. Wsparcie techniczne, aktualizacje i uaktualnienia po rejestracji produktu

Pomoc techniczna, aktualizacje i uaktualnienia są dostępne wyłącznie po osobistej rejestracji produktu. Pomoc techniczna jest świadczona wyłącznie dla aktualnej wersji oraz dla poprzedniej wersji przez okres jednego roku od publikacji nowej wersji. Arturia może w dowolnym momencie modyfikować i częściowo lub całkowicie dostosowywać charakter pomocy technicznej (infolinia, forum na stronie internetowej itp.), aktualizacji i uaktualnień.

Rejestracja produktu jest możliwa podczas procesu aktywacji lub w dowolnym momencie później przez Internet. W trakcie tego procesu użytkownik zostanie poproszony o wyrażenie zgody na przechowywanie i wykorzystywanie swoich danych osobowych (imię i nazwisko, adres, dane kontaktowe, adres e-mail i dane licencyjne) do celów określonych powyżej. Arturia może również przekazać te dane zaangażowanym stronom trzecim, w szczególności dystrybutorom, w celu ~~zapewnienia wsparcia technicznego oraz weryfikacji prawa do aktualizacji lub uaktualnienia.~~

5. Brak rozdzielienia

Oprogramowanie zazwyczaj zawiera wiele różnych plików, które w swojej konfiguracji zapewniają pełną funkcjonalność oprogramowania. Oprogramowanie może być używane wyłącznie jako jeden produkt. Nie ma wymogu używania lub instalowania wszystkich komponentów oprogramowania. Nie wolno zmieniać układu komponentów oprogramowania i tworzyć w ten sposób zmodyfikowanej wersji oprogramowania lub nowego produktu. Konfiguracja oprogramowania nie może być modyfikowana w celu dystrybucji, cesji lub odsprzedaży.

6. Przeniesienie praw

Możesz przenieść wszystkie swoje prawa do korzystania z oprogramowania na inną osobę, pod warunkiem że (a) przeniesiesz na tę osobę (i) niniejszą Umowę oraz (ii) oprogramowanie lub sprzęt dostarczony wraz z oprogramowaniem, zapakowany lub wstępnie zainstalowany, w tym wszystkie kopie, aktualizacje, kopie zapasowe i poprzednie wersje, które dały prawo do aktualizacji lub uaktualnienia tego oprogramowania, (b) nie zachowasz uaktualnień, aktualizacji, kopii zapasowych i poprzednich wersji tego oprogramowania oraz (c) odbiorca akceptuje warunki niniejszej Umowy, a także inne przepisy, na podstawie których nabyłeś ważną licencję na oprogramowanie.

Zwrot produktu z powodu niezakceptowania warunków niniejszej Umowy, np. aktywacji produktu, nie będzie możliwy po przeniesieniu praw.

7. Modernizacje i aktualizacje

Aby móc korzystać z aktualizacji lub uaktualnienia oprogramowania, należy posiadać ważną licencję na poprzednią lub starszą wersję oprogramowania. W przypadku przekazania poprzedniej lub starszej wersji oprogramowania osobom trzecim prawo do korzystania z aktualizacji lub uaktualnienia oprogramowania wygasa.

Nabycie aktualizacji lub uaktualnienia nie daje samo w sobie prawa do korzystania z oprogramowania.

Prawo do wsparcia technicznego dla poprzedniej lub niższej wersji oprogramowania wygasa z chwilą zainstalowania aktualizacji lub uaktualnienia.

8. Ograniczona gwarancja

Arturia gwarantuje, że dyski, na których znajduje się oprogramowanie, są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przy normalnym użytkowaniu przez okres trzydziestu (30) dni od daty zakupu. Dowodem daty zakupu jest paragon. Wszelkie dorozumiane gwarancje dotyczące oprogramowania są ograniczone do trzydziestu (30) dni od daty zakupu. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia dotyczące czasu trwania dorozumianej gwarancji, więc powyższe ograniczenie może nie mieć zastosowania w przypadku użytkownika. Wszystkie programy i materiały towarzyszące są dostarczane „tak jak są”, bez żadnej gwarancji. Całe ryzyko związane z jakością i działaniem programów ponosi użytkownik. W przypadku stwierdzenia wadliwości programu użytkownik ponosi całkowity koszt wszelkich niezbędnych usług serwisowych, napraw lub poprawek.

9. Środki zaradcze

Całkowita odpowiedzialność firmy Arturia i wyłączne środki zaradcze przysługujące użytkownikowi będą, według uznania firmy Arturia, polegać na (a) zwrocie ceny zakupu lub (b) wymianie dysku, który nie spełnia warunków ograniczonej gwarancji i który zostanie zwrócony do firmy Arturia wraz z kopią paragonu. Niniejsza ograniczona gwarancja traci ważność, jeśli awaria oprogramowania wynika z wypadku, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji lub nieprawidłowego zastosowania. Wszelkie oprogramowanie zastępcze będzie objęte gwarancją przez pozostały okres pierwotnej gwarancji lub trzydzieści (30) dni, w zależności od tego, który z tych okresów jest dłuższy.

10. Brak innych gwarancji

Powyższe gwarancje zastępują wszelkie inne gwarancje, wyraźne lub dorozumiane, w tym między innymi dorozumiane gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonego celu. Żadne informacje lub porady przekazane ustnie lub pisemnie przez firmę Arturia, jej dealerów, dystrybutorów, agentów lub pracowników nie stanowią gwarancji ani w żaden sposób nie zwiększają zakresu niniejszej ograniczonej gwarancji.

11. Brak odpowiedzialności za szkody następne

Ani firma Arturia, ani żadna inna osoba zaangażowana w tworzenie, produkcję lub dostawę tego produktu nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody bezpośrednie, pośrednie, wynikowe lub przypadkowe wynikające z użytkowania lub niemożności użytkowania tego produktu (w tym między innymi szkody z tytułu utraty zysków biznesowych, przerw w działalności, utraty informacji biznesowych i tym podobnych), nawet jeśli firma Arturia została wcześniej poinformowana o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia długości dorozumianej gwarancji lub wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania w przypadku użytkownika. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi określone prawa, a użytkownik może również mieć inne prawa, które różnią się w zależności od stanu.

6 . DEKLARACJA ZGODNOŚCI

USA

Ważna informacja: NIE MODYFIKUJ URZĄDZENIA!

Produkt ten, zainstalowany zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, spełnia wymagania FCC. Modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Arturia, mogą spowodować utratę uprawnień do użytkowania produktu przyznanych przez FCC.

WAŻNE: Podłączając ten produkt do akcesoriów i/lub innego produktu, należy używać wyłącznie wysokiej jakości ekranowanych kabli. **NALEŻY** używać kabli dostarczonych wraz z tym produktem. Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami instalacji. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować utratę uprawnień FCC do użytkowania tego produktu w USA.

UWAGA: Produkt ten został przetestowany i uznany za zgodny z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w środowisku mieszkalnym. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i emituje energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie zostanie zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować zakłócenia szkodliwe dla działania innych urządzeń elektronicznych. Zgodność z przepisami FCC nie gwarantuje, że zakłócenia nie wystąpią we wszystkich instalacjach. Jeśli okaże się, że produkt ten jest źródłem zakłóceń, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, należy spróbować wyeliminować problem, stosując jedno z poniższych środków:

- Przenieś ten produkt lub urządzenie, na które ma wpływ zakłócenie.
- Użyj gniazdek elektrycznych, które są podłączone do różnych obwodów (wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik) lub zainstaluj filtr(y) linii prądu przemiennego.
- W przypadku zakłóceń radiowych lub telewizyjnych należy przenieść/zmienić orientację anteny. Jeśli przewód antenowy ma opór 300 omów, należy go wymienić na kabel koncentryczny.
- Jeśli te środki zaradcze nie przyniosą zadowalających rezultatów, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą uprawnionym do dystrybucji tego typu produktów. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedniego sprzedawcy, skontaktuj się z firmą Arturia.

Powyższe informacje dotyczą **WYŁĄCZNIE** produktów dystrybuowanych w USA.

KANADA

UWAGA: To urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wszystkie wymagania kanadyjskiego rozporządzenia dotyczącego urządzeń powodujących zakłócenia.

UWAGA: To urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wszystkie wymagania kanadyjskiego rozporządzenia dotyczącego sprzętu zakłócającego.

EUROPA



Ten produkt jest zgodny z wymogami dyrektywy europejskiej 89/336/EWG.

Produkt może nie działać prawidłowo pod wpływem wyładowań elektrostatycznych; w takim przypadku wystarczy ponownie uruchomić produkt.